

	30.8 - P. Sonderegger	Polarization experiments
10,30 }	30.8 - K. Schilling	Introduction to Regge-Theory (second lecture)
	31.8 - P. Sonderegger	The Omega project
10.30 }	31.8 - K. Schilling	Introduction to Regge-Theory (third and last lecture)
	1.9 - W. Klein	Let us have some fun with numbers
	$\Lambda \cdot 9 \Lambda_{\Lambda, \mu}$ Herz	Interactions of high-energy particles with nuclei

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Inscription
2ème session d'examen

Nous vous rappelons que la date limite pour le renvoi des inscriptions est fixée au 23 août.

cern information

IMPORTANT

La Mission permanente de la Suisse auprès des Organisations internationales à Genève nous a communiqué que de nouvelles formalités ont été introduites pour les employés domestiques des fonctionnaires (y compris "au pair"). Les membres du personnel du CERN qui emploient de telles personnes peuvent obtenir des renseignements auprès de Mlle Crico, tél. 3635. Les formulaires sont aussi disponibles auprès du Service Social.

IMPORTANT

The Swiss Permanent Mission to the International Organizations in Geneva has notified us that new formalities and procedures have been introduced for domestic staff (including "au pair" girls) of members of the personnel. Persons concerned may obtain further information from Miss Crico, tel. 3635. The forms are also available from the Social Service.

Personnel Division

★

CAISSE D'ASSURANCES (Caisse Pensions)

A sa quarante-sixième session, en date des 24-25 juin 1971, le Conseil du CERN a approuvé une demande du Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances tendant à suspendre l'application automatique de la disposition de l'Article 22,3 des Statuts de la Caisse selon laquelle les membres de la Caisse de Pensions au bénéfice d'un contrat indéterminé depuis trois ans ou davantage passent obligatoirement au régime des Prestations Totales.

Les membres touchés par cette décision seront informés personnellement par l'Administration de la Caisse d'Assurances,

STAFF INSURANCE SCHEME (Pension Fund)

At its 46th session on 24-25 June 1971, the CERN Council approved a request from the Management Board of the Staff Insurance Scheme to suspend the automatic application of the part of Article 22,3 of the Scheme's Regulations under which members of the Pension Fund who have held indefinite contracts for three years or more become subject to the provisions covering members entitled to Full Benefits.

Members affected by this decision will be informed individually by the Administration of the Staff Insurance Scheme.

ON RECHERCHE ...

La personne qui aurait emprunté un oscilloscope Tektronix portatif, type 422/2 4138, N° inventaire CERN E DD 1161, est instamment priée de bien vouloir le rapporter soit à M. Valvini/MPS - Tél. 3069, soit à la Salle de Commande du PS - tél. 2578. ou d'emprunter également le couvercle de l'appareil qui, seul, n'est pas d'un grand secours ...

DIGITEST 500

Le Service de Sécurité détient un DIGITEST 500 "Schneider Electronique" 0 à 500 Volts, made in France. Valeur Fr 1'500.- On est prié de le réclamer à ce Service.

FIRE EXTINGUISHERS

During routine checks, the Safety Group has found that some fire extinguishers have been used and others have been moved without its knowledge.

It cannot be too strongly emphasised that the Fire Service MUST be informed immediately when any of the extinguishers are empty and when it is intended to move any of them. The reasons for this should be obvious.

**TRAFFIC ON THE
ROUTE NATIONALE No. 46
Meyrin-CERN**

Members of the CERN staff are reminded that a speed limit of 70 kph has been imposed on the stretch of road between the exit from Meyrin village and the Customs post, in both directions. Drivers are requested to observe this limit.

Service de Sécurité/ Safety Group

CERN COURIER

The Board of Directors have decided, as an economy measure, to discontinue the distribution of the CERN COURIER by post to staff members at their homes.

With effect from the next edition, copies will be sent in bulk to each Division/Department. Staff members who wish to receive a copy will be able to collect it from their Divisional Secretariat or other distribution point to be agreed within the Division.

Until the Divisional arrangements are completed, copies of the English and French editions may be collected from the P.I.O. and at the entrance to Restaurant N°. 1.

COURRIER CERN

Dans le cadre des mesures d'économie décidées par la Direction, cette publication ne sera plus envoyée à domicile mais mise à la disposition des intéressés dans les Divisions, en certains points qui restent à déterminer.

Dans cette attente, des exemplaires seront disponibles au Bât. 500 (Administration) à l'entrée du restaurant No 1 et à l'entrée du P.I.O.

PIO DOCUMENTATION

Information brochure now available in German (tel. 2785)
* CERN UND SEINE LABORATORIEN '

**ECONOMIES ^I
HELP TO SAVE MONEY I**

ETEIGNEZ LES LUMIERES INUTILES, S.V.
PLEASE SWITCH OFF UNWANTED LIGHTS

association du personnel

STAFF RULES AND REGULATIONS

The Study Group on the Staff Rules and Regulations is at present reviewing articles which the Staff Association would like to see improved or changed. Suggestions from all members of the personnel will be considered. Now is the time to make your recommendations. Please send your written comments to the Association Secretariat.

STATUT ET REGLEMENTS

Le Comité d'Etude des Statut et Règlements procède actuellement à la révision d'articles que l'Association du Personnel aimerait améliorer ou changer. Les suggestions de chaque membre du personnel dans ce domaine seront examinées. C'est le moment de donner votre avis. Prière d'envoyer vos notes écrites au Secrétariat de l'Association.